

# 喜療瘀™ 乳膏

Hirudoid® Cream

衛署藥輸字第025607號

每100公克的乳膏中含有300毫克的  
Chondroitin polysulfate ( mucopolysaccharide  
polysulfate) , 相當於 25,000 U 。

活性成份: chondroitin polysulfate 來自牛  
的氣管軟骨。

## 1. 適應症:

鈍物創傷後之血腫，淺層性靜脈炎之局  
部治療。

## 2. 類別：本藥須由醫師處方使用。

## 3. 禁忌症

出血性血液疾患（如血友病、血小板減  
少症、紫斑症）禁用。

雖僅有少量出血，然有引起重大變化之  
虞者禁用。

假如您對chondroitin polysulfate,  
methyl-4-hydroxybenzoate, propyl-4-  
hydroxybenzoate或任何喜療瘀乳膏的其  
它成份過敏。

請勿塗抹喜療瘀乳膏於開放性傷口或受  
傷的皮膚。

### 小心使用喜療瘀乳膏

請參閱上述，“請勿使用喜療瘀乳膏”  
及“第4點可能的副作用”。

### 併用其它藥物

無已知之交互作用。

假如你正在使用或最近曾經使用其它藥  
物，包括非處方藥物，請告知你的醫師  
或藥師。

### 孕婦及哺乳婦女

直到目前為止，現有的經驗顯示並未有孕  
婦及哺乳婦女局部塗抹 chondroitin  
polysulfate，產生胎兒或新生兒產生有害  
的反應之報告。

### 駕駛及操作機械

無需特別的預防措施。

### 關於喜療瘀乳膏中某些成份的重要訊息

Cetostearyl alcohol及羊毛油脂可能會引  
起局部的皮膚刺激（例如接觸性皮膚炎）。

Methyl-4-hydroxybenzoate及propyl-4-  
hydroxybenzoate可能會引起過敏反應，  
相關反應可能包括最新的型態。

## 4. 用法用量

依照這張仿單的指示使用喜療瘀乳膏。  
如果你不確定，可以與你的醫師或藥師  
確認。

如果沒有其他的指示，喜療瘀乳膏應被  
塗抹於患部每天 2-3 次。依照患部的大  
小塗抹，通常3-5公分長度的喜療瘀乳膏  
就足夠了。

塗抹/擦拭於皮膚上。

你應將喜療瘀乳膏均勻地塗抹於患部，  
如果需要，可溫和地按摩讓喜療瘀乳膏  
被皮膚吸收。

你僅可將喜療瘀乳膏塗抹在完整的皮膚  
上。避免喜療瘀乳膏與眼睛或黏膜接觸。  
假如是非常疼痛的發炎，小心地將喜療  
瘀乳膏塗抹在患部，並用紗布覆蓋。於  
此情況下，喜療瘀乳膏不可經由搓揉或  
按摩的方式被皮膚吸收。

## 治療間期

持續喜療瘀乳膏的治療直到相關症狀緩  
解為止。通常治療鈍物創傷後之血腫的  
治療間期約須10天，淺層性靜脈炎之  
局部治療的間期約須1-2週。

延長喜療瘀乳膏的治療間期並無不可。  
但是若持續治療兩週後相關症狀並未獲  
得改善，或相關症狀於治療後再復發，  
請諮詢你的醫師。

如果你覺得喜療瘀乳膏的療效太強或太  
弱，請告知你的醫師。

如果你對於使用喜療瘀乳膏有更多的疑  
問，請教你的醫師或藥師。



## 5. 可能的副作用

就像所有的藥物，喜療療乳膏會產生副作用，雖然並非每個人都會發生。以下關於頻率的數據是評估副作用的基礎：

經常發生： 大於1/10的病人	一般發生： 介於1/10 - 1/100的病人
不常發生： 介於1/100 - 1/1000 的病人	罕見： 介於1/1000 - 1/10,000 的病人
極為罕見：低於1/10,000的病人，包括個案	

### 神經系統異常

Methyl-4-hydroxybenzoate 及 propyl-4-hydroxybenzoate 可能會引起過敏反應，相關反應可能包括最新的型態。

### 皮膚及皮下組織異常

在個別案例局部過敏反應，例如皮膚發紅，是可能發生的，但在停藥後可立刻消失。

假如發生上述可能副作用的任何一種，你應停藥並請教你的醫師或藥師。

假如任何副作用惡化，或發生的副作用並無在此張仿單中被提及，請告知你的醫師或藥師。

## 6. 如何儲存喜療療乳膏

請放置於孩童不易觸及的地方。

藥品的有效期限已清楚地標示於每個產品的管底及盒底。請勿使用過期的喜療療乳膏產品。

## 7. 更多的資訊

### 喜療療乳膏含有何種成份

活性成份是來自牛氣管軟骨的chondroitin polysulfate。

100克乳膏含有來自牛氣管軟骨的300毫克chondroitin polysulfate，相當於25000U\*。

\* 的單位是以activated partial thromboplastin time (APTT)為基準。

## 其它的成份是

Emulsifying cetostearyl alcohol (type A)(Ph.Eur.), glycerol 85%, potassium hydroxide, methyl-4-hydroxybenzoate (Ph.Eur.), isopropyl alcohol (Ph.Eur.), propyl-4-hydroxybenzoate (Ph.Eur.), stearic acid, Myristyl alcohol, thymol, purified water, wool wax alcohol ointment.

### 喜療療乳膏的外觀和每管的容量

白色均勻的乳膏。每管含量為14克或40克的乳膏。

製造廠：Mobilat Produktions GmbH

廠址：Luitpoldstrasse 1, 85276

Pfaffenhofen/Ilm, Germany.

國外許可證持有者：F430052000 Medinova AG

國外許可證持有者地址：

Eggbuehlstrasse 14, 8050 Zurich, Switzerland

藥商：台灣大昌華嘉股份有限公司

地址：台北市內湖區堤頂大道二段407巷  
22號10樓

電話：(02) 8752-6666